

The Egg Freshness Test

AVA conducts scientific Egg Freshness Test in our laboratories to make sure the eggs that are produced by our local poultry layer farms are fresh.

The freshness of eggs is measured by a Haugh Unit, which is obtained by measuring the thickness of the egg white against the egg's weight. Eggs are evaluated and classified as follows:

Grade 级别	Haugh Units 霍氏单位
AA	72
A	60-71
B	59 or less 或更少

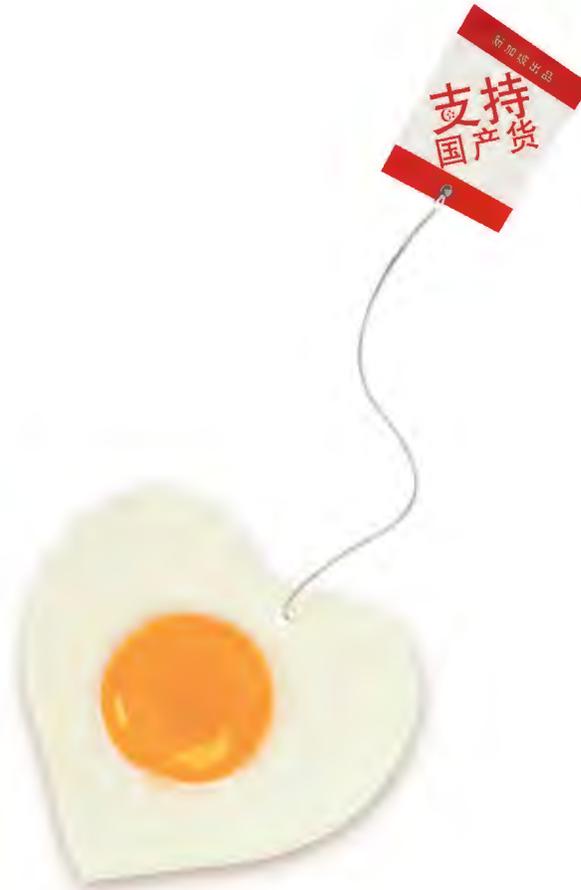
All local eggs have received a Grade AA or a Haugh unit measurement of 72 and above. This is the best possible grade for the test and it means that our local eggs are the freshest!



蛋新鲜度测试

为鉴定本地家禽饲养场其蛋的新鲜度，农粮与兽医局通过实验室测试确保这些蛋是新鲜的。蛋的新鲜度以霍氏单位(Haugh Unit)来计算。这取自于蛋白的浓度于蛋的重量之间的对比。蛋的级别如以上图表：

所有本地生产的蛋都已获得AA级别或是霍氏72以上的鉴定。这是测试中的最高标准，也意味着本地生产的蛋是最新鲜的！



Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore

5 Maxwell Rd #03-00 Tower Block MND Complex

Singapore 069110

Tel: 6325 7625 Fax: 6220 6068

www.ava.gov.sg



Expect the
 freshest.
Choose
locally
farmed eggs

选购本地生产的蛋，绝对最新鲜。





What is the Singapore Quality Egg Scheme?

The Agri-Food & Veterinary Authority's (AVA) Singapore Quality Egg Scheme (SQES) is a quality assurance scheme that ensures our local poultry layer farms produce quality shell eggs that are fresh.

为什么选择本地生产的鸡蛋？

农粮与兽医局旗下的“新加坡优质蛋计划”确保由本地家禽饲养场所生产的有壳蛋类是最优质、最新鲜的。

Expect Only the FRESHEST

Currently, all our local poultry egg farms are registered under the SQES scheme and are allowed to label their egg cartons with the SQES logo. This logo is a mark of quality and freshness and you can be assured of buying only the best.

Under SQES, these farms are required to undergo monthly inspections by AVA officers to ensure that their facilities are hygienic and the quality control monitoring systems are well maintained. AVA also collects egg samples monthly to test for freshness and the farms undergo an annual audit for SQES membership renewal.



绝对最新鲜

目前，本地所有的家禽饲养场都登记于农粮与兽医局的“优质蛋计划下”，并获准把“优质蛋计划”的标签印在他们的有壳蛋类包装上。此标签是最佳品质和新鲜度的保证。

在“优质蛋计划”下，这些家禽饲养场每月都必须通过农粮与兽医局官员的定期检查，以确保其设施的卫生水平良好，品质监控系统正常。农粮与兽医局也会每月向这些家禽饲养场抽取样本以测试蛋的新鲜度。更新“优质蛋计划”会员资格时，也必须经过一年一度的定期审查。

SQES-certified Local Poultry Egg Farms are:

新加坡“优质蛋计划”所承认的本地家禽饲养场有：



Chew's Agriculture Pte Ltd



N&N Agriculture Pte Ltd



Seng Choon Farm Pte Ltd

Support Local Eggs

By choosing locally produced poultry eggs, you are helping our local farmers by keeping them in business, which in turn supports our community.

You are also helping to promote environmental stewardship as the eggs you purchase travel a shorter distance to get to you.

What this means to YOU

Most importantly, the local eggs that you purchase are the freshest due to the short time it takes for them to be delivered to the retail outlets.

They are also of the best quality because all local farms adhere to stringent standards set by AVA during the production process.

In addition, with the farm and production codes printed on the local eggs, it allows you to easily find out where your eggs are from. This ensures traceability from the farms and offers you and your family peace of mind.

Select local eggs. Select the best.

支持本地生产的蛋

选择本地生产的蛋，为本地农民带来盈利，促进本地农作业的发展。同时，因运送路程较短，选择本地生产的蛋也有助于环保。

对您而言.....

最重要的是，您所购买的本地蛋绝对是最新鲜的，因为它们是以最短的时间从家禽饲养场运送到零售处的。它们的品质也是最佳的，因为本地家禽饲养场内的生产过程都必须遵守农粮与兽医局所设的严格标准。

此外，其家禽饲养场和生产线的编码也印在蛋的外壳上以确保能追踪来源。这也意味您能安心地选购本地蛋。

选购本地生产的蛋，绝对最新鲜！

